

Poľsko-Lublin: Rekreačné, kultúrne a športové služby

OJ S 85/2017 03/05/2017

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Služby

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Poštová adresa: ul. 3 Maja 6

Mesto/obec: Lublin

PSČ: 20-950

Štát: Poľsko

Kontaktná osoba: Grzegorz Kotyło

E-mail: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Telefón: +48 815385217

Fax: +48 815385230

Internetová adresa (internetové adresy):

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: www.kuratorium.lublin.pl

Ďalšie informácie možno získať na:

vyššie uvedenej adrese

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:

vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť: vyššie uvedenej adrese

I.2. Druh verejného obstarávateľa

Iné: rządowa administracja zespolona

I.3. Hlavná činnosť

Vzdelávanie

I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

II.1. Opis

II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Služby

Kategória služieb č. 26: Služby rekreačných, kultúrnych a športových zariadení

Kód NUTS PL Polska

II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

II.1.4. Informácie o rámcovej dohode

II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Predmietom zamówienia jest organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Zamówienie podzielone jest na 7 części (zadań):

Zadanie nr I – Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

Zadanie nr II – Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr III – Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

Zadanie nr IV – Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr V – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

Zadanie nr VI – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

Zadanie nr VII – Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kulturalne a sportowe usługi

II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

II.1.8. Časti

Táto zákazka sa delí na časti: áno

Ponuky možno predkladať na všetky časti

II.1.9. Informácie o variantoch

Budú sa akceptovať varianty: nie

II.2. Rozsah obstarávania

II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.2.2. Informácie o opciách

Opcie: nie

II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

Informácie o častiach

Časť č.: 1

Názov: Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

1) Stručný opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

2) Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kultúrne a športové služby

3) Množstvo alebo rozsah

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

5) Doplňujúce informácie o častiach

Časť č.: 2

Názov: Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

1) Stručný opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

2) Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kultúrne a športové služby

3) Množstvo alebo rozsah

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

5) Doplňujúce informácie o častiach

Časť č.: 3

Názov: Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

1) Stručný opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

2) Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kultúrne a športové služby

3)

Mnożstwo alebo rozsah

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

5) Doplňujúce informácie o častiach

Časť č.: 4

Názov: Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

1) Stručný opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kulturalne a sportowe služby

3) Mnożstwo alebo rozsah

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

5) Doplňujúce informácie o častiach

Časť č.: 5

Názov: Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

1) Stručný opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

2) Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kulturalne a sportowe služby

3) Mnożstwo alebo rozsah

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

5) Doplňujúce informácie o častiach

Časť č.: 6

Názov: Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

1) Stručný opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

2) Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kulturalne a sportowe služby

3) Množstvo alebo rozsah

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

5) Doplňujúce informácie o častiach

Časť č.: 7

Názov: Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

1) Stručný opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) Kód (kódy) CPV

92000000 Rekreacyjne, kulturalne a sportowe služby

3) Množstvo alebo rozsah

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní

Začatie 10.7.2017. Dokončenie 31.8.2017

5) Doplňujúce informácie o častiach

Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky

III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky

Zamawiający żąda wniesienia wadium do każdej oferty (zadania) w wysokości 3 000 PLN (słownie: trzy tysiące złotych 00/100), na czas równy terminowi związania ofertą.

III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania. Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca zobowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty wystawienia faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania. W przypadku późniejszego przyjazdu bądź wcześniejszego wyjazdu dziecka z turnusu kolonijnego, Zamawiający pomniejsza wynagrodzenie Wykonawcy o umowną stawkę osobodnia za każdy pełny dzień nieobecności dziecka. Podstawą rozliczenia z Wykonawcą za

každy turnus kolonijny będzie faktyczna liczba uczestnikůw pomnożona przez stawkę osobodnia.

III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvorit' skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka

III.1.4. Podmienky vykonania zákazky

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: áno

Opis osobitných podmienok: O udzielenie zamůwienia mogą ubiegać się Wykonawcy, ktorzy spełniają warunki określone w art. 92a – 92t ustawy z dnia 7.9.1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 1943, z późn. zm.), rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30.3.2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 452) oraz w innych przepisach prawa.

III.2. Podmienky účasti

III.2.1. Vhodnosť vykonávat' profesionálnu činnost' vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov

III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť

Zoznam a krátky opis podmienok: O udzielenie zamůwienia mogą ubiegać się Wykonawcy, ktorzy znajdujå się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamůwienia tj. posiadajå ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności zwiåzanej z przedmiotem zamůwienia.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Opłacona polisa, a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzajåcy, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności zwiåzanej z przedmiotem zamůwienia na sumę co najmniej 100 000 PLN, która obejmuje okres ubezpieczenia co najmniej od dnia złożenia oferty do końca terminu realizacji zamůwienia.

III.2.3. Technická a odbornå spôsobilosť

Zoznam a krátky opis podmienok:

O udzielenie zamůwienia mogą ubiegać się Wykonawcy, ktorzy dysponujå odpowiednim obiektem wypoczynku wraz z wyposażeniem oraz posiadajå wykwalifikowanå kadre zapewniająå odpowiedniå opiekę wychowawczå.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Udokumentowanie dysponowania obiektem wypoczynku, która może przyjåć jednorazowo co najmniej 75 uczestnikůw wypoczynku w czasie trwania 1 turnusu.

Przedstawienie wykazu kadry wraz z informacjami o kwalifikacjach i doświadczeniu w pracy dydaktycznej lub wychowawczej.

III.2.4. Informácie o vyhradených zåkazkách

III.3. Osobitné podmienky pre zåkazky na poskytovanie sluźieb

III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii

Poskytovanie sluźby je vyhradené pre konkrétну profesiu: nie

III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zåkazky

Povinnosť uviesť menå a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zåkazky: nie

Oddiel IV: Postup

IV.1. Druh postupu

IV.1.1. Druh postupu

Otvorená

IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť

IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu

IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska Nižšie uvedené kritériá

1. Cena za osobodzieň. Relatívna váha 50

2. Jakość usługi – standard ośrodka, atrakcyjność programu pobytu, doświadczenie kadry.
Relatívna váha 50

IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii

Použije sa elektronická aukcia: nie

IV.3. Administratívne informácie

IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ

WEA.272.3.2017

IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania

Oznámenie o profile kupujúceho

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [2016/S 057-096343](#) z 22.3.2016

IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu

IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

5.6.2017 - 11:00

IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom

IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť poľština.

IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Trvanie v dňoch: 60 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk

Dátum: 5.6.2017 - 12:00

Miesto:

Lublin

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania

Toto obstarávanie sa bude opakovať: áno

Odhadovaný čas uverejnenia ďalších oznámení: 1 rok.

VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

VI.3. Doplnujúce informácie

VI.4. Postupy preskúmania

VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie

VI.4.2. Postup preskúmania

VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania

VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia

28.4.2017